

# BULLETIN DE LA CLASSE HISTORICO - PHILOLOGIQUE

L'ACADEMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE

St.-Pétersbourg.

PAR SON SECRÉTAIRE PERPÉTUEL.

TOME TROISIÈME.



St.-Pétersbourg

chez W. Eggers et Comp.

Leipzig

chez Leopold Voss.

(*Prix du volume 2 roubles arg. pour la Russie, 2 écus de Pr. pour l'étranger.*)

1846.

---

IMPRIMERIE DE L'ACADEMIE IMPERIALE DES SCIENCES.

---

## T A B L E D E S M A T I È R E S.

(Les chiffres indiquent les numéros du journal.)

### I.

#### M É M O I R E S.

BROSSET. Examen critique des annales géorgiennes, pour les temps modernes, au moyen des documents russes. Continuation. IIIe partie. Règne de Michail Féodorovitch. 4. 5. 6. 7. 11. IVe partie. Règne d'Alexis Michailovitch. 12 et 13.

### II.

#### N O T E S.

KOEPPEN. Ueber die Dichtigkeit der Bevölkerung des Europäischen Russlands. 1 et 2.

KUNIK. Der Raubzug und die Bekehrung eines Russenfürsten, nach der Biographie des Bischofs Georg von Amastris. 3.

BOEHTLINGK. Bemerkungen zur zweiten Ausgabe von Franz Bopp's Kritischer Grammatik der Sanskrita-Sprache in kürzester Fassung. Berlin 1845. 8. 9. 10.

MURALT. Beschreibung von Handschriften des Gregorius von Nazianz, Glykas, Aristoteles und

seiner Erklärer nebst Notizen aus der spät-griechischen Literatur. 11.

BOEHTLINGK. Ueber eine tibetische Uebersetzung des Amara - Kosha im asiatischen Museum der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. 14.

KOEPPEN. Die Bewohner Kur- und Livlands im Allgemeinen und die Liven insbesondere. 17.

HILLNER. Die Liven an der Nordküste von Kurland. 17.

POGODINE. L'histoire russe et l'histoire de l'Europe occidentale, comparées sous le point de vue de leur origine. 18.

BROSSET. Notice historique sur les trois dernières années du règne de Wakhtang VI et sur son arrivée en Russie, d'après des documents authentiques. 21. 22. 23. 24.

KOEPPEN. Die Bewohner Estlands. 21. 22.

MURALT. Bruchstück einer Handschrift des Chrysostomus aus dem 10ten oder 11ten und Papyrus - Fragment einer Homilie aus dem 4ten Jahrhundert. 21. 22.

## III.

## M U S É E S.

DORN. Rapports sur quelques nouvelles acquisitions du Musée asiatique. 12. 13. 14.

FRAEHN. Ueber einige dem Asiatischen Museum von Herrn Dr. Hansen zum Geschenk dargebrachte Münzen. 15. 16.

FRAEHN. Verzeichniss der von Herrn Dr. Köhne der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften für das Asiatische Museum verehrten Münzen. 15. 16.

FRAEHN. Ueber einen kleinen Beitrag zur numismatischen Abtheilung des Asiatischen Museums. 17.

## IV.

## V O Y A G E S.

Rapports de M. Castrén. 8. 9. 10. 12. 13. 15. 16. 17. 17. 19. 20.

## V.

## BULLETIN DES SÉANCES.

Séance du 27 juin (9 juillet) 1845. 4.

Séance du 8 (20) août 1845. 11.

Séances du 12 (24) septembre et du 3 (15) octobre 1845. 8. 9. 10.

Séance du 17 (29) octobre 1845. 11.

Séances du 31 octobre (12) novembre et 14 (26) novembre 1845. 12. 13.

Séances du 5 (17) et 19 (31) décembre 1845 et du 16 (28) janvier et 30 janvier (11 février) 1846. 15. 16.

Séance du 13 (25) février 1846. 18.

Séances du 27 février (11 mars, 13 (25) mars, 27 mars (8 avril), 24 avril (6 mai), 8 (20) mai, 22 mai (3 juin), 5 (17) juin et 19 juin (1 juillet) 1846. 23. 24.

## VI.

## CHRONIQUE DU PERSONNEL.

No. 11.

## VII.

## ANNONCES BIBLIOGRAPHIQUES.

No. 4.

## VIII.

## S U P P L É M E N T.

Fuss. Compte rendu de 1845.



*lic (b) recipiat unusquisque quae per corpus gessit, sive bonum, sive malum* (2. Cor. V. 10). Constitut se ante faciem suam, ne hoc ei postea faciat, nam minatur hoc Deus peccatori dicens: *Arguam I (5) te et statuam te ante faciem tuam* (Ps XLIX. 21), atque ita, constituto in corde iudicio, adsit accusatrix cogitatio, testis conscientia, carnifex timor; inde quidam sanguis animi consitentis per lacrimas profluat. (10) Postremo ab ipsa mente talis sententia proferatur, ut se indignum homo iudicet participatione corporis et sanguinis Domini, ut qui separari a regno coelorum timet per ultimam sententiam summi<sup>(15)</sup> iudicis, per ecclesiasticam disciplinam a sacramento coelestis panis interim separetur; versetur ante oculos imago futuri iudicii, ut, cum alii accedunt ad altare Dei, quo ipse non accedit, cogitet<sup>(20)</sup> quam sit contremiscenda illa poena; quam<sup>(13)</sup> percipientibus aliis vitam aeternam, alii in mortem praecipitentur aeternam. Ad hoc enim altare, quod nunc in ecclesia in terra positum, terrenis oculis<sup>(25)</sup> expositum ad mysteriorum divinorum signacula celebranda, multi etiam scelerati possunt accedere, cum Deus commendat in hoc tempore patientiam suam, ut in futuro exserat severitatem suam.

---

## 12. VERZEICHNIS DER SEIT 1844 NEU ENTDECKTEN INSCHRIFTEN SARMATIENS, VON DR. EOW. V. MURALT. (Lu le 2 octobre 1846.)

In Kartal an der Donau, wo Arrubium angenommen wird, 6 Steine eines Gebäudes mit folgenden Schriftüberresten.

- |           |       |
|-----------|-------|
| 1) J      | VLAEF |
| P         |       |
| 2) EV     |       |
| VS        |       |
| TO        |       |
| FIL       |       |
| 3) RES    |       |
| RES       |       |
| B         |       |
| 4) . O    |       |
| OSALVTE   |       |
| 5) . RE   |       |
| CVM       |       |
| IBV. I    |       |
| 6) SACR'M |       |

Daraus erhellt, wenigstens so viel, dass an dieser Stelle nicht wie im übrigen südlichen Russland eine griechische Ansiedlung, sondern eine der römischen Militär-Colonien gewesen ist, aus welchen das Volk der Romano-Walachen hervorging. (Odessa Memoiren der dortigen Gesellschaft für die Alterthümer Südrusslands, 1844, Seite 628.)

2057<sup>aa</sup> Leuke (Phidonisi) Henkelinschrift: KOOC || ICMH || ΠΑCAN Od. Mem. S. 557.

2057<sup>f</sup> bei Koblevka zwischen Odessa (Istrier-Haven) und Olbia: ΑΓΛΩΗ ΤΥΧΗ || ΑΧΙΛΛΕΙ Η ΝΤΑΡΧΗ || ΚΑΙ ΘΕΤΙΑΙ ΣΚΑΡΤΑ || ΝΟΣ ΑΖΙΑΙΟΤ ΙΕΡΑ || ΤΕΤΣΑΣ ΤΠΕΡ ΤΗΣ || ΠΟΛΕΩΣ ΕΤΗΠΟΣΙΑ εύπ τας || ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ || ΕΑΤΤΟΥ ΤΤΕΙΑΣ || ΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΙΗ ΑΡ||ΧΟΝΤΟΣ ΣΑΤΤΡΟΥ ΑΡ ΤΕ||ΜΙΔΩΡΟΤ (Od. Mem. 279.)

1085<sup>d</sup> Olbia: ΕΙΗ ΔΔΑΙ || ΝΕΟΤΤ || ΠΕΑΓΕΙΤΝΟΥ, Henkelinschrift. Od. Mem. S. 624.

2089<sup>b</sup> in Olbia, über dem Reliefbilde eines Rhetors: ΤΠΟΜΝΗΜΑ ΠΟΤΑΜΩΝΟΣ ΤΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ || Ο ΚΑΤΕΣΚΕΥΑΣΑΣΕΝ ΑΤΤΟΥ ΑΔΕΛΦΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ (Od. Mem. S. 284.)

2096<sup>b</sup> Eupatorion (Ak-Metsched): ΕΤΙ ΣΙΛΑ || ΜΕΝΙΤ, Henkelinschrift (Od. Mem. S. 284.)

In Kertsch bei der St. Johannis- oder Täuferkirche an einer Votiv-Säule REGEM. TI. IVL. SAV || ROMATEN AMI || CVM. IMP. POPV || LIQ. R. PRAESTAN || TISSIMVM. C. I. F. S || LX. DD Od. Mem. S. 286 vgl. Orell's Inscriptiones 72, 922, 2701, 3153, 4911 oder Cura Julii Flaviani Sect. LX (Boesch 2108 f.): Clarissimum juvenem Felicem Sanctum LX viri dedicaverunt.

2131<sup>aa</sup> Phanagoria (jetzt in Kertsch) HI , || ΟΔΩΝΑΤΑ ΤΙΟΤ || ΤΕΙΜΟΘΕΟΤ ΔΙ || ΣΜΟΣ ΑΠ ΑΛΛΩΝ || ΑΤΤΑΤΓΑΤΑΘΟΤΣ || ΑΡΙΩΝΟΣ ΜΟΡΟΔ || ΟΤ ΣΟΠΑΤΡΟΣ Ο || ΟΤΚΟΓΟCΑC ΧΟ || ΠΟΘΟΡ (Dubois 4 XXVI. 31).